

PORT
PAYE
HELLAS



ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 53/02.07.01

SPACE HELLAS Α. Μεσογείων 312 • 15341 Αγ. Παρασκευή

SPACEtalk

ΤΕΥΧΟΣ 2004.3
ΜΑΡΤΙΟΣ 2004

▶ ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ SPACE HELLAS

TECH

Η σχέση κράτους - πολίτη - επιχειρήσεων, σε ένα νέο επίπεδο

E-government

3

EDITORIAL

Γιάννης Αναστασάκος,
Διευθυντής Δ/νσης Έργων
Space Hellas

4

PRESS

Η **Space Hellas** συμμετέχει
στο έργο MAESTRO αξίας
10 εκατ. Ευρώ

Η **Space Hellas** απέκτησε
πιστοποίηση σύμφωνα με
το νέο πρότυπο ISO 9001:2000

Συμφωνία συνεργασίας της **Space
Hellas** με τη Computer Associates

6

INTERVIEW

Δρ. Ιωάννης Μερτζάνης,
Vice Chairman of ASMS-TF
& Γενικός Διευθυντής SpaceNet

8

TECH

E-Government, η σχέση κράτους-πολίτη-
επιχειρήσεων, σε ένα νέο επίπεδο

11

FOCUS

Case study: ΔΙΕΚΑΤ Α.Τ.Ε.

12

PRODUCT

Παρουσίαση: Network Appliance™
FAS200
Συστήματα αποθήκευσης δεδομένων
για επιχειρήσεις

14

IN & OUT

Αποδράσεις...

Η πρότασή μας για Πασχαλινές
αποδράσεις στα Ζαγοροχώρια...

Εορταστικές εκδηλώσεις για το 2004

Άγνωστα Ολυμπιακά Αθλήματα

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑ

Τριμηνιαία περιοδική έκδοση της

Αγαπητοί συνεργάτες,

Πιστοί στο τριμηνιαίο ραντεβού μας σας παρουσιάζουμε το ανοιξιάτικο SpaceTalk! Διανύουμε ήδη το πρώτο τρίμηνο του 2004 και οι εξελίξεις είναι πολλές. Η χρονιά αυτή, αναμφισβήτητα, αποτελεί μια από τις σημαντικότερες χρονιές στην ιστορία της χώρας μας. Η τέλεση των Ολυμπιακών Αγώνων στην Αθήνα καθιστά την Ελλάδα κέντρο του παγκόσμιου ενδιαφέροντος για τους επόμενους μήνες.

Παράλληλα, το 2004 αποτελεί και τη χρονιά μέσα στην οποία αναμένεται να αναστραφεί το αρνητικό κλίμα που κυριάρχησε στην αγορά της Πληροφορικής και των Τηλεπικοινωνιών τα τελευταία δύο χρόνια. Τα ενθαρρυντικά μηνύματα των πρώτων μηνών της νέας χρονιάς έχουν ενισχύσει τις προσδοκίες όλων μας και οραματιζόμαστε, πλέον βέβαια, την εκπλήρωση των στόχων μας.

Εμείς, οι άνθρωποι της **Space Hellas**, συνεχίζουμε την προσπάθεια για συνεχή αναβάθμιση των υπηρεσιών που προσφέρουμε, προσεγγίζοντας τις ανάγκες του κάθε συνεργάτη μας με ξεχωριστό ενδιαφέρον και προσοχή. Πιστεύουμε ότι μοιραζόμαστε μαζί σας τους ίδιους προβληματισμούς και τους ίδιους στόχους, έχοντας ως όραμα την επιτυχία των κοινών προσπαθειών μας.

Στα περιεχόμενα του Space Talk που κρατάτε στα χέρια σας, μπορείτε να ενημερωθείτε για τις νέες συνεργασίες της **Space Hellas** με εταιρίες-κολλοσσοούς του χώρου της πληροφορικής, για τις νέες προσπάθειες της εταιρίας στο χώρο των ερευνητικών προγραμμάτων, καθώς και για τη νέα ποιοτική πιστοποίηση της εταιρίας, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001:2000. Επίσης, στο τεύχος αυτό σας παρέχουμε σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το έργο που επιτυχώς υλοποιήσαμε στην εταιρία ΔΙΕΚΑΤ και, βέβαια, απόψεις στελεχών της εταιρίας μας, σχετικά με το φλέγον θέμα της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης.

Τέλος, σημαντικές είναι οι πληροφορίες για τις τελευταίες εξελίξεις στα ερευνητικά προγράμματα που μας παρουσιάζει ο Δρ. Ιωάννης Μερτζάνης, Vice Chairman of ASMS-TF και γενικός διευθυντής της εταιρίας SpaceNet.

Εκ μέρους του στελεχιακού δυναμικού της **Space Hellas**, εύχομαι καλή και εποικοδομητική ανάγνωση!

Με φιλικούς χαιρετισμούς,

Γιάννης Αναστασάκος



Διευθυντής Δ/σης Έργων Space Hellas



Η SPACE HELLAS ΣΥΜΜΕΤΕΧΕΙ ΣΤΟ ΕΡΓΟ MAESTRO, ΑΞΙΑΣ 10 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ

Στο νέο ερευνητικό έργο MAESTRO (Mobile Applications & Services based on Satellite & Terrestrial Interworking) στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού προγράμματος FP6/IST συμμετέχει η **Space Hellas**. Το έργο αφορά στη μελέτη και ανάπτυξη ενός νέου δορυφορικού συστήματος 3ης γενιάς. Ο συνολικός προϋπολογισμός του έργου είναι 10,15 εκ. Ευρώ και ξεκίνησε τον Ιανουάριο του 2004, με διάρκεια 24 μήνες.

Το MAESTRO αποτελεί ορόσημο στην ανάπτυξη του καινοτόμου δορυφορικού συστήματος 3ης γενιάς S-DMB (Satellite Digital Multimedia Broadcast), το οποίο θα παρέχει νέες επωφελείς και υψηλής ποιότητας υπηρεσίες πολυμέσων με broadcast/multicast χαρακτηριστικά για κινητούς χρήστες. Το S-DMB έχει μεταξύ άλλων ως στόχο, την αποτελεσματική σύγκλιση δορυφορικών και επίγειων δικτύων κινητών τηλεπικοινωνιών. Κάνοντας χρήση των προτύπων UMTS και αξιοποιώντας τις εγγενείς δυνατότητες των δορυφορικών συστημάτων, το S-DMB έρχεται να συμπληρώσει τα δίκτυα κινητής τηλεφωνίας παρέχοντας τη δυνατότητα μετάδοσης σε πολύ μεγάλη γεωγραφική έκταση περιοχές με διάσπαρτους χρήστες, εξοικονομώντας έτσι πολύτιμους πόρους από το φάσμα συχνοτήτων, χωρίς παράλληλα να θέτει περιορισμούς στις τερματικές συσκευές ή στον ίδιο τον καταναλωτή.

Η **Space Hellas**, σε συνεργασία με τη θυγατρική της εταιρία **SpaceNet**, συμμετέχουν ενεργά σε σημαντικές φάσεις υλοποίησης του έργου, με ιδιαίτερη έμφαση στον προσδιορισμό και την ανάπτυξη των υπηρεσιών για το δορυφορικό σύστημα του S-DMB, καθώς και τη μελέτη των τεχνικών πρόσβασης του συστήματος. Η **Space Hellas** έχει επιπλέον αναλάβει τη διαχείριση και το συντονισμό του πακέτου εργασίας που είναι υπεύθυνο για την εκτέλεση των πειραματικών δοκιμών για την επιβεβαίωση των λειτουργιών και της απόδοσης του συστήματος. Στην κοινοπραξία της οποίας ηγείται η γαλλική Alcatel Space, συμμετέχουν 20 φορείς από οκτώ Ευρωπαϊκές χώρες.

Αξίζει να σημειωθεί ότι το MAESTRO, έρχεται να επεκτείνει τις δραστηριότητες των προγραμμάτων IST MoDIS (Mobile Digital Satellite), συνολικού προϋπολογισμού 6,3 εκ. Ευρώ, και IST SATIN (Satellite UMTS IP Based Network), συνολικού προϋπολογισμού 4,3 εκ. Ευρώ, με ενεργό συμμετοχή της **Space Hellas**.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ SPACE HELLAS ΜΕ ΤΗ COMPUTER ASSOCIATES

Συμφωνία στρατηγικής συνεργασίας με τη Computer Associates Hellas, υπέγραψε η **Space Hellas**, επιβεβαιώνοντας τους στόχους της για την πληρέστερη δυνατή κάλυψη των αναγκών της ελληνικής αγοράς με προηγμένες τεχνολογικά λύσεις.

Συγκεκριμένα, η συμφωνία αφορά στην ενσωμάτωση των πρωτοποριακών λύσεων ασφάλειας συστημάτων πληροφορικής (eTrust) και συστημάτων διαχείρισης δικτύων (Unicenter) της Computer Associates, στις ολοκληρωμένες λύσεις Πληροφορικής και Τηλεπικοινωνιών που η **Space Hellas** προσφέρει στις σύγχρονες επιχειρήσεις.

Όπως τόνισε ο κ. **Τάσος Γκιάκας, Γενικός Εμπορικός Διευθυντής** της **Space Hellas**: «*Πρόκειται για μία συνεργασία η οποία αναμένεται να αποδώσει σύντομα καρπούς. Οι προηγμένες τεχνολο-*



Computer Associates®

γικά ρύσεις της **Computer Associates** - μίας εταιρίας ηγέτιδας στο χώρο της, έρχονται να προστεθούν στο portfolio μας και να «δέσουν» με την τεχνογνωσία και εμπειρία του ανθρώπινου δυναμικού μας. Στόχος μας είναι η πληρέστερη κάλυψη των όποιων εξειδικευμένων αναγκών των πελατών μας στον τομέα της ασφάλειας πληροφορικής και της διαχείρισης δικτύων».

Από την πλευρά του, ο κ. **Erez Braun, Country Manager** της **Computer Associates** για την Ελλάδα και την Κύπρο, δήλωσε: «Η συνεργασία μας με τη **Space Hellas** αποτελεί ένα σημαντικό βήμα για την καλύτερη ανάπτυξη της εταιρίας στην Ελληνική αγορά και για την ολοκληρωμένη κάλυψη των αναγκών των Ελληνικών επιχειρήσεων και οργανισμών. Τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που διαθέτει η **Computer Associates**, σε κρίσιμους τομείς για την απρόσκοπτη λειτουργία των επιχειρήσεων, όπως είναι η Διαχείριση της Ασφάλειας και η Διαχείριση Δικτύων και Συστημάτων, σε συνδυασμό με την τεχνογνωσία και την εμπειρία των στελεχών της **Space Hellas**, εξασφαλίζουν ποιότητα, υψηλή προστιθέμενη αξία και την καλύτερη απόδοση της επένδυσης (Return On Investment)».

Η **Computer Associates International, Inc. (CA)**, αποτελεί μία από τις μεγαλύτερες εταιρίες software στον κόσμο με προϊόντα διαχείρισης συστημάτων και δικτύων, προϊόντα αποθήκευσης και ασφάλειας, προϊόντα portal, business intelligence και application life cycle. Η εταιρία, υποστηρίζει το 99% των εταιριών του Fortune 500 καθώς και εταιρίες και οργανισμούς που βρίσκονται σε περισσότερες από 100 χώρες σε όλο τον κόσμο. Η **Computer Associates Hellas**, θυγατρική της **Computer Associates International, Inc.**, δραστηριοποιείται στην Ελλάδα από το 2000 και διαθέτει στην Ελληνική αγορά την πλήρη σειρά των προϊόντων και των ρυθμίσεων της CA καθώς και υπηρεσίες υποστήριξης και εκπαίδευσης.

Η SPACE HELLAS, ΑΠΕΚΤΗΣΕ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΕΟ ΠΡΟΤΥΠΟ ISO 9001:2000

Ολοκληρώθηκε η διαδικασία πιστοποίησης της **Space Hellas**, σύμφωνα με την οποία αποκτήθηκε το πιστοποιητικό ποιότητας ISO 9001, στην ανανεωμένη έκδοση 2000.

Ο Γερμανικός Οργανισμός Πιστοποίησης TÜV CERT, αξιολόγησε ως ιδιαίτερα υψηλού επιπέδου τη λειτουργία της **Space Hellas**, η οποία διαθέτει πιστοποίηση κατά ISO 9001:1994, από το 1996.

Το νέο πρότυπο ποιότητας, αντιμετωπίζει τη λειτουργία της επιχείρησης ως ένα σύνολο αλληλοσυνδεδεμένων δραστηριοτήτων που ξεκινούν από την απαίτηση του πελάτη και στοχεύουν στην ικανοποίησή του. Επιπλέον, πέρα από τις διαδικασίες διασφάλισης της ποιότητας του παλαιού προτύπου, απαιτείται πλέον και η διαχείρισή της. Δηλαδή, η μέτρηση και η ανάλυση του αποτελέσματος, ώστε, με τις κατάλληλες ενέργειες, να επιτυγχάνεται τεκμηριωμένα η συνεχής βελτίωσή της.

Η νέα αυτή πιστοποίηση επιβεβαιώνει την προσήλωση της **Space Hellas** στην παροχή υψηλού επιπέδου υπηρεσιών, ύστερα από παρακολούθηση των εξελίξεων και τήρηση των προδιαγραφών της διεθνούς αγοράς. Αξίζει να σημειωθεί ότι η **Space Hellas** είναι μία από τις πρώτες επιχειρήσεις του Ελληνικού χώρου που απέκτησαν πιστοποίηση συστήματος ποιότητας. Γεγονός, που αναδεικνύει τον «προσανατολισμό ποιότητας» της εταιρίας, μιας και το είδος των δραστηριοτήτων της απαιτεί τη διατήρηση μόνιμων και επιτυχημένων συνεργασιών με τους πελάτες της, μέσω προσπάθειών συνεχούς βελτίωσης της ποιότητας των προϊόντων και υπηρεσιών της.

Το συντονισμό των ενεργειών για την προετοιμασία της εταιρίας ενόψει της πιστοποίησης, φέρει η διεύθυνση διασφάλισης ποιότητας της εταιρίας. Η διεύθυνση αυτή, είναι αρμόδια για τη συνεπή και απρόσκοπτη τήρηση του συνόλου των διαδικασιών που προβλέπονται από το σύστημα διαχείρισης ποιότητας. ■



INTERVIEW



Δρ. Ιωάννης Μερτζάνης
Vice Chairman of ASMS-TF
& Γενικός Διευθυντής SpaceNet

ΕΡΩΤΗΜΑ 1 ◀ Ποιες είναι οι τελευταίες εξελίξεις των χρηματοδοτούμενων προγραμμάτων για έρευνα στο τομέα του ICT (Information and Communication Technologies) σε Ευρωπαϊκό επίπεδο και κατά πόσο αυτές επηρεάζουν τα Ελληνικά δρώμενα;

Είναι γεγονός ότι η ύφεση στις διεθνείς αγορές την τελευταία τριετία επηρέασε σε μεγάλο βαθμό τον τομέα του ICT και δημιούργησε ένα κλίμα καχυποψίας και επαναπροσδιορισμού των επενδυτικών πλάνων πολλών εταιριών. Ταυτόχρονα, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχοντας σαν κύρια δεδομένα τις προτάσεις από πολιτικούς, επιστημονικούς και επιχειρηματικούς κύκλους, προτείνει μια νέα στρατηγική και εγκρίνει το πλάνο υλοποίησης του 6ου Ευρωπαϊκού πλαισίου έρευνας για τα έτη 2002-2006 με συνολικό προϋπολογισμό 17,5 δις Ευρώ. Το μεγαλύτερο ποσοστό αφορά σε τεχνολογίες για την υλοποίηση της Κοινωνίας της Πληροφορίας και δίνει μια ισχυρή προοπτική για τη στήριξη εταιριών που δραστηριοποιούνται στο χώρο του ICT. Ταυτόχρονα όμως, σηματοδοτούνται και δύο σημαντικές αλλαγές σε σχέση με τα προηγούμενα ερευνητικά προγράμματα.

Η πρώτη είναι ότι, περιορίζεται σημαντικά ο αριθμός των τομέων προτεραιότητας στην έρευνα, κρατώντας μόνο αυτές όπου η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί πράγματι να δημιουργήσει μια επιπρόσθετη αξία. Και η δεύτερη είναι ότι, ενισχύονται οι δεσμοί μεταξύ της έρευνας σε κοινοτικό επίπεδο και αυτής σε εθνικό και τοπικό.

Έτσι λοιπόν, από τον Ιανουάριο του 2004, αρχίζει η υλοποίηση μιας νέας γενιάς, περιορισμένων σε αριθμό χρηματοδοτούμενων έργων, τα λεγόμενα IPs (Integrated Projects) και NOEs (Networks of Excellences). Τα έργα αυτά, διαθέτουν την απαραίτητη κρίσιμη μάζα με στόχο την ανάπτυξη ολοκληρωμένων συστημάτων, υπηρεσιών ή προϊόντων και εμπεριέχουν και τους εθνικούς τομείς προτεραιότητας για την έρευνα και τεχνολογική ανάπτυξη που έχει θέσει και η Ελλάδα.

Για την υλοποίηση τέτοιων έργων, απαιτούνται ισχυρές εταιρικές δεσμεύσεις και στρατηγικές συμμαχίες μεταξύ των ισχυρών παικτών κάθε χώρου, η εξειδικευμένη γνώση της ακαδημαϊκής κοινότητας και οι συνέργιες με ένα πλήθος ευέλικτων μικρομεσαίων εταιριών που αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στη σύνθεση τέτοιων consortium, οι Ελληνικές εταιρίες και τα Πανεπιστημιακά Ιδρύματα έχουν αποκτήσει τα τελευταία 15 χρόνια σημαντική εμπειρία και γνώση, έτσι ώστε να παίξουν ενεργό ρόλο και να πρωταγωνιστήσουν.

ΕΡΩΤΗΜΑ 2 ◀ Ως ενεργό μέλος του ASMS-TF (Advanced Satellite Mobile Systems – Task Force) σε ποιους τομείς δραστηριοποιείστε και πού στοχεύετε;

Το ASMS-TF δημιουργήθηκε στα πλαίσια της προετοιμασίας του 6ου Ευρωπαϊκού πλαισίου έρευνας με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος (ESA). Είναι μια διεθνής κοινοπραξία αποτελούμενη από περίπου 70 μέλη, εταιρίες και ερευνητικά ιδρύματα. Σκοπό έχει την προώθηση νέων συστημάτων και υπηρεσιών στο χώρο των δορυφορικών κινητών τηλεπικοινωνιών και τη διαλειτουργικότητά τους με τα επίγεια συστήματα τηλεπικοινωνιών. Παραδείγματα τέτοιων συστημάτων είναι, τα κινητά δορυφορικά συστήματα δεύτερης και τρίτης γενιάς (2.5G, 3G), Satellite-UMTS, S-DMB (Satellite Digital Multimedia Broadcasting), δορυφορικού εντοπισμού και πλοήγησης Galileo κ.ά

► INTERVIEW

Επίσης, το ASMS-TF στοχεύει στο συντονισμό των R&D προγραμμάτων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της ESA καθώς και στην αξιολόγηση νέων αγορών και την καλλιέργεια εμπορικών συνεργιών στο χώρο. **Ο όμιλος εταιριών Space Hellas**, συμμετέχει ενεργά από το 2002 στις επιτροπές για την υποβολή νέων προτάσεων και από το 2003 έχω αναλάβει και το ρόλο του ASMS-TF Vice Chairman και Chairman της επιτροπής συντονισμού των Trials and Demonstrations.

ΕΡΩΤΗΜΑ 3 ◀ Ποια η συμβολή των αναπτυξιακών προγραμμάτων στη δημιουργία νέων προϊόντων και υπηρεσιών στην Ελλάδα;

Βρισκόμενοι σε ένα ευρύ και άκρως ανταγωνιστικό επιχειρηματικό περιβάλλον, νομίζω ότι είναι σημαντικό μια εταιρία να βλέπει με αισιοδοξία αλλά και ρεαλισμό τις δυνατότητες συμβολής των αναπτυξιακών προγραμμάτων στη δημιουργία νέων προϊόντων και υπηρεσιών. Σίγουρα, δίνουν σημαντικές δυνατότητες για την καλλιέργεια νέων συνεργιών με ισχυρούς διεθνείς παίχτες. Επίσης, συμβάλλουν στην καλύτερη αξιολόγηση των αναγκών της αγοράς και των τεχνολογιών που αναπτύσσονται και θα είναι διαθέσιμες τα επόμενα χρόνια. Σε αυτό το πλαίσιο μπορούν τα αναπτυξιακά προγράμματα να είναι πράγματι αρωγοί της δημιουργίας νέων προϊόντων και υπηρεσιών, προσαρμοσμένων στα Ελληνικά δεδομένα, αλλά και με προοπτικές επέκτασης σε διεθνές επίπεδο.

ΕΡΩΤΗΜΑ 4 ◀ Σε ποιο βαθμό πιστεύετε ότι η δραστηριοποίηση των εταιριών του ομίλου SPACE HELLAS σε έρευνα και ανάπτυξη συμβάλλει στην επίτευξη των επιχειρηματικών του στόχων και στην κάλυψη των αναγκών των πελατών του;

Η μέχρι τώρα δραστηριοποίησή μας σε έρευνα και ανάπτυξη έχει να επιδείξει μια σειρά πετυχημένων έργων, που κύριο στόχο τους έχουν την προετοιμασία νέων προϊόντων και υπηρεσιών, πριν αυτά ακολουθήσουν το δρόμο της εμπορικής εκμετάλλευσης από τις **εταιρίες του ομίλου Space Hellas**. Η βαθιά γνώση και η καλή προετοιμασία από μια ισχυρή ομάδα επιστημονικού προσωπικού συνεισφέρει άμεσα στον πρωταρχικό εταιρικό μας στόχο που δεν είναι άλλος από το να είμαστε έτοιμοι να καλύψουμε άμεσα και αποτελεσματικά, τόσο τις τρέχουσες όσο και τις μελλοντικές ανάγκες των πελατών μας. ■

Σε ένα ευρύ και άκρως ανταγωνιστικό επιχειρηματικό περιβάλλον είναι σημαντικό μια εταιρία να βλέπει με αισιοδοξία αλλά και ρεαλισμό τις δυνατότητες συμβολής των αναπτυξιακών προγραμμάτων στη δημιουργία νέων προϊόντων & υπηρεσιών.



Θεοτόκης Μιχαλάκης
Engineering Manager,
System Integration Division

E-GOVERNMENT

Η ΣΧΕΣΗ ΚΡΑΤΟΥΣ - ΠΟΛΙΤΗ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ, ΣΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΕΠΙΠΕΔΟ

Ένα από τα βασικά ζητήματα που απασχολούν τις κοινωνίες κυρίως του ανεπτυγμένου κόσμου, είναι η αναβάθμιση των υπηρεσιών που παρέχονται προς τον πολίτη. Η διαδικασία αναβάθμισης, σε έναν πολύ μεγάλο βαθμό, συνίσταται στην εισαγωγή νέας ψηφιακής τεχνολογίας, μέσα από την οποία επιτυγχάνονται τα επιθυμητά αποτελέσματα. Ο νέος αυτός τρόπος προσέγγισης της σχέσης κράτους-πολίτη-επιχειρήσεων καλύπτεται από τον αγγλικό όρο “e-government”.

ΒΑΣΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ

Κύριος στόχος του e-government είναι η μετάλλαξη της σχέσης κράτους-πολιτών-επιχειρήσεων, με στόχο την προσαρμογή τους στο νέο περιβάλλον εργασίας, όπως αυτό διαμορφώνεται από τις πρόσφατες τεχνολογικές εξελίξεις. Βασικός μοχλός προώθησης των αλλαγών είναι το διαδίκτυο, το οποίο, πέρα από τις αναμφισβήτητες τεχνολογικές ευκολίες που επιτρέπουν την ανάπτυξη νέων προσεγγίσεων της καθημερινότητας, λειτουργεί και ως καταλύτης στη διαμόρφωση καινούριων αντιλήψεων της πραγματικότητας σε όλα τα επίπεδα του καθημερινού επιχειρείν. Αύξηση του ανταγωνισμού, μείωση του χρόνου απόκρισης, ηλεκτρονικό εμπόριο, είναι λίγες μόνο από τις πτυχές της νέας πραγματικότητας.

Μεταξύ των βασικών πλεονεκτημάτων του e-government, είναι η ανάδειξη της σχέσης κράτους-πολίτη, η προσαρμογή στις ιδιαίτερες απαιτήσεις κάθε περίπτωσης (π.χ. άτομα με ειδικές ανάγκες), η ταχύτητα και η αξιοπιστία λειτουργίας των κρατικών φορέων, η μείωση του λειτουργικού κόστους με ταυτόχρονη βελτίωση της παρεχόμενης ποιότητας, η καλύτερη αξιοποίηση των διαθέσιμων πληροφοριών.

Παρότι ως όρος, το e-government χρησιμοποιείται ευρύτατα, δεν υπάρχει ένας κοινά αποδεκτός ορισμός. Σύμφωνα με πολλούς, ο όρος περιγράφει κατά βάση το περιβάλλον υλοποίησης διαδικασιών ηλεκτρονικού εμπορίου. Κατά άλλους, περιγράφει τη διαδικασία προσέγγισης των δημόσιων υπηρεσιών με τον πολίτη, μέσα από διαδικασίες παροχής on-line πρόσβασης. Το e-government, μπορεί να οριστεί ως μια τεχνολογική άσκηση που ενοποιεί βάσεις δεδομένων και δικτυακούς τόπους τομέων του Δημοσίου, ενώ σύμφωνα με μια άλλη οπτική γωνία είναι ένα ακόμη εργαλείο για τον εκσυγχρονισμό του κράτους, τη βελτίωση της επιχειρηματικής ανταγωνιστικότητας και την ενδυνάμωση του ρόλου των πολιτών. Στην πραγματικότητα, το e-government περιλαμβάνει όλους αυτούς τους τρόπους εννοιολογικού προσδιορισμού του και λειτουργεί σε περισσότερες από μια διαστάσεις.

Σύμφωνα με τον παραδοσιακό τρόπο διοίκησης, οι υπηρεσίες που προσφέρονται από το Δημόσιο Τομέα σχεδιάζονται με γνώμονα τα κύρια χαρακτηριστικά του εκάστοτε φορέα αντί για τις ανάγκες των χρηστών. Η μεταγωγή σε ένα περιβάλλον e-government απαιτεί μια δραστηρή αλλαγή σε αυτόν τον τρόπο σκέψης: **η σχεδίαση και η υλοποίηση των υπηρεσιών του Δημοσίου Τομέα έχει πλέον ως βασικό άξονα την εξυπηρέτηση των πολιτών και των επιχειρήσεων.** Στην πράξη, αυτό γίνεται έχοντας ως βασικές αρχές:

- ▶ Την τοποθέτηση των αναγκών των χρηστών στο κέντρο της σχεδίασης του συστήματος.
- ▶ Την απλή και διάφανη προς τον πολίτη διαδικασία παροχής δημόσιων υπηρεσιών, ανεξάρτητα του αριθμού των φορέων που εμπλέκονται σε καθεμία από αυτές.

Λειτουργικά, το e-government παρέχει τρία επίπεδα λειτουργικότητας:

- **Πληροφόρηση.** Στο επίπεδο αυτό, οι διαδικασίες θα πρέπει να φροντίζουν για το συντονισμό και τη διάθεση πληροφοριών από διαφορετικούς φορείς με διάφανο τρόπο, έτσι ώστε να είναι προσβάσιμες από τους χρήστες με απλό τρόπο.
- **Επικοινωνία.** Στο επίπεδο αυτό, πέρα από την απλή πληροφόρηση, παρέχεται η δυνατότητα μέσω emails, forums ή άλλων διαδικασιών για απευθείας επικοινωνία του χρήστη με τις υπηρεσίες.
- **Συναλληλαγή.** Σε αυτό το επίπεδο, είναι επιπλέον διαθέσιμη και η δυνατότητα διεξαγωγής συναλληλαγών (υποβολή εντύπων, πληρωμές κλπ.), ολοκληρώνοντας με αυτό τον τρόπο το περιβάλλον εργασίας χρηστών-δημοσίων φορέων. Στο επίπεδο αυτό, ιδιαίτερα σημαντικό ρόλο παίζουν οι δυνατότητες ασφάλειας που πρέπει να διαθέτει το σύστημα που υποστηρίζει τις διαδικασίες, ώστε να εξασφαλίζεται η ακρίβεια και το απόρρητο των συναλληλαγών, ελέγχοντας παράλληλα την ταυτότητα αποστολέα και παραλήπτη.

Οι συγκεκριμένοι στόχοι ενός περιβάλλοντος e-government διαφέρουν φυσικά από χώρα σε χώρα, ανάλογα με τις ιδιαίτερες ανάγκες, αλλά και την υποδομή που είναι ήδη διαθέσιμη. Δείκτες, όπως η εξάπλωση της χρήσης του Internet στους πολίτες, ο βαθμός ψηφιοποίησης των αρχείων και μητρώων των Δημοσίων Υπηρεσιών, η τυποποίηση διαδικασιών, όπως και η λεγόμενη «ψηφιακή κουλτούρα» κάθε χώρας, επιδρούν σημαντικά στη διαμόρφωση της στρατηγικής e-government. Έτσι, οι εκάστοτε προτεραιότητες καθορίζουν το είδος των υπηρεσιών που θα ενταχθούν στο νέο περιβάλλον, αλλά και τον τύπο των τεχνολογιών που θα χρησιμοποιηθούν για την υλοποίησή τους. Εφαρμόζοντας τη διεθνή πρακτική, μπορούμε να ορίσουμε τις ακόλουθες κατηγορίες:

- **Government-to-Business (G2B).** Περιλαμβάνει διαδικασίες όπως είναι οι προμήθειες, η διαχείριση της φορολογίας, οι αδειοδοτήσεις, κλπ.
- **Government-to-Citizen (G2C).** Περιλαμβάνει το σύνολο των υπηρεσιών προς τον πολίτη, όπως είναι τα κάθε είδους μητρώα, η υγεία, η παιδεία κλπ.
- **Government-to-Government (G2G).** Περιλαμβάνει το σύνολο των διαδικασιών μεταξύ δημοσίων υπηρεσιών, για πάσης φύσης θέματα.

ΒΑΣΙΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ

Η υλοποίηση όλων των παραπάνω βασίζεται στα ακόλουθα συστατικά στοιχεία:

- **Portal.** Αποτελεί την πύλη διαμέσω της οποίας, οι εκάστοτε υπηρεσίες είναι διαθέσιμες προς τους κάθε είδους χρήστες.

E-government:
η σχεδίαση
και η
υλοποίηση
των
υπηρεσιών
του Δημοσίου
Τομέα έχει
πλέον ως
βασικό άξονα
την
εξυπηρέτηση
των πολιτών
και των
επιχειρήσεων.



Μέσα από έναν δικτυακό τόπο, η πρόσβαση απλοποιείται, γίνεται εφικτή η διάθεση πολλών υπηρεσιών ταυτόχρονα ενώ, είναι ιδιαίτερα εύκολη και η αναβάθμιση των υπηρεσιών, ή ακόμη και η προσθήκη νέων χωρίς κανένα πρόβλημα για τους χρήστες.

- ▶ **Συσκευές πρόσβασης.** Περιλαμβάνουν κάθε είδους συσκευή που επιτρέπει την επικοινωνία χρήστη-υπηρεσίας. Ενδεικτικά αναφέρονται: τηλέφωνα, σταθεροί και φορητοί υπολογιστές, κιόσκια πληροφόρησης κλπ. Κάθε συσκευή συνοδεύεται από τον αντίστοιχο τρόπο μετάδοσης της πληροφορίας, αλλήλα και από την αντίστοιχη τεχνολογία διασφάλισης και προστασίας της ακεραιότητας των δεδομένων.
- ▶ **Δημόσιο intranet.** Συνδέει διάφορους κυβερνητικούς ή μη φορείς, έχοντας ως βασικό στόχο τη σύνδεση των επιμέρους δικτυακών τόπων και την ολοκλήρωση των επιμέρους βάσεων δεδομένων. Προϋποθέτει την ανάπτυξη αντίστοιχων επικοινωνιακών υποδομών.
- ▶ **Δημόσιο extranet.** Συνδέει τους χρήστες με ένα πλήθος εξωτερικών φορέων-κατόχων πληροφορίας, όπως εκπαιδευτικά ιδρύματα, βιβλιοθήκες κλπ.
- ▶ **Σχέδιο πολιτικής.** Όλα τα παραπάνω θα πρέπει να συνοδεύονται από ένα λεπτομερές σχέδιο πολιτικής, το οποίο θα ορίζει τον τρόπο συνεργασίας μεταξύ χρηστών και φορέων και θα εξασφαλίζει, μέσα από τη θέσπιση και τήρηση των κατάλληλων προδιαγραφών, την αξιοπιστία του συστήματος, τη διαλειτουργικότητα και την ανταπόκριση προς τους χρήστες.

SPACE HELLAS ΚΑΙ E-GOVERNMENT

Όπως είδαμε, ένα μεγάλο μέρος από τα απαραίτητα συστατικά του e-government ανήκει στο βασικό κορμό των δραστηριοτήτων της **Space Hellas**. Πεδία όπως οι επικοινωνίες, η ασφάλεια δεδομένων, το internet, αποτελούν μερικά από τα βασικά αντικείμενα ενασχόλησης της εταιρίας. Παράλληλα, μέσα από μια πληθώρα συνεργασιών με διεθνείς οίκους, παρέχοντας πληθώρα εξειδικευμένων προϊόντων και υπηρεσιών, η πλήρης κάλυψη των αναγκών ενός έργου που ανήκει στην κατηγορία του e-government, είναι εφικτή. Η νέα οργάνωση της εταιρίας επιτρέπει, μέσα από τη Διεύθυνση Έργων, την ολοκληρωτική αντιμετώπιση αντίστοιχων απαιτήσεων και παρέχει στους φορείς του Δημόσιου αλλήλα και του Ιδιωτικού Τομέα τη δυνατότητα πρόσβασης σε λύσεις υψηλής ποιότητας με τη σφραγίδα της **Space Hellas**. ■

ΔΙΕΚΑΤ Α.Τ.Ε. CASE STUDY

Η ΔΙΕΚΑΤ Α.Τ.Ε., εταιρία με σημαντική παρουσία στο χώρο των κατασκευών, στα πλαίσια επίτευξης των επιχειρηματικών της στόχων, έθεσε εξ' αρχής ως φιλοσοφία της, αρχές απαράβατες, όπως η υψηλή ποιότητα, η συνέπεια, το χαμηλό κόστος κατασκευής και ο μικρός χρόνος περάτωσης, η διαμόρφωση συνθηκών ασφαούς εργασίας, καθώς επίσης και το τελικό αίσθημα ικανοποίησης τόσο για τους πελάτες της όσο και για το προσωπικό της. Η πιστή εφαρμογή των θεμελιωδών αυτών αρχών στο διάστημα των τελευταίων 28 ετών από την πλευρά της εταιρείας και η αναγνώρισή τους από την πλευρά των πελατών της, οδήγησαν τη ΔΙΕΚΑΤ σε μία από τις κορυφαίες θέσεις ανάμεσα στις κατασκευαστικές εταιρείες στην ελληνική αγορά και ταυτόχρονα έβαλαν τις βάσεις για την ανάπτυξή της πέρα από τα σύνορα της πατρίδας μας.

Η **Space Hellas**, στα πλαίσια μιας ευρύτερης συνεργασίας με τη ΔΙΕΚΑΤ, ανέλαβε την αναβάθμιση του δικτύου WAN της εταιρίας. Το δίκτυο της ΔΙΕΚΑΤ αποτελείται από έναν κεντρικό κόμβο στο κέντρο της Αθήνας και τρία περιφερειακά σημεία, δύο στην ευρύτερη περιοχή της Αττικής και ένα στη Θεσσαλονίκη. Η ανάγκη που προέκυψε για την εταιρία, κινούταν τόσο σε επίπεδο δεδομένων, όσο και σε επίπεδο φωνής. Η επιθυμία του πελάτη ήταν να ολοκληρωθεί εξ' αρχής ένας μακροπρόθεσμος σχεδιασμός, με κύριο σκοπό τη διασφάλιση της διαθεσιμότητας των συστημάτων και της ασφάλειας των διακινούμενων πληροφοριών. Παράλληλα, στη συγκεκριμένη περίπτωση, η λύση έπρεπε, έπειτα από προσεκτική μελέτη, να εξασφαλίζει την ποιοτική παροχή επικοινωνίας φωνής για ένα αρκετά μεγάλο αριθμό εταιρικών χρηστών.

Η τοπολογία του δικτύου που σχεδιάστηκε και κατόπιν υλοποιήθηκε, είναι μορφής αστέρα. Στον κεντρικό κόμβο υπάρχουν διαθέσιμα 60 κανάλια φωνής, ενώ σε κάθε περιφερειακό, 30 κανάλια φωνής. Για τη διασύνδεση των τεσσάρων κόμβων χρησιμοποιήθηκε η τεχνολογία VoFR, με πάροχο των γραμμών τη Vodafone. Ο δικτυακός εξοπλισμός που χρησιμοποιήθηκε (δρομολογητές) ήταν της οικογένειας 64XX του οίκου Vanguard Managed Solutions (VMS) και συγκεκριμένα της σειράς 6455. Με τη λύση αυτή, εξασφαλίστηκε υψηλή διαθεσιμότητα, αξιοπιστία και ταυτόχρονα μείωση του τηλεπικοινωνιακού κόστους.

Η συγκεκριμένη λύση που έδωσε η **Space Hellas**, βασίστηκε στη χρήση σύγχρονης τεχνολογίας και παρουσιάζει ένα σημαντικό αριθμό πλεονεκτημάτων, μεταξύ των οποίων η υψηλή διαθεσιμότητα, η αξιοπιστία και η μείωση των τηλεπικοινωνιακών δαπανών. Τα προϊόντα που χρησιμοποιήθηκαν προέρχονται από τον οίκο Vanguard Managed Solutions. ■

Με τη λύση αυτή, εξασφαλίστηκε υψηλή διαθεσιμότητα, αξιοπιστία και ταυτόχρονα μείωση του τηλεπικοινωνιακού κόστους.

PRODUCT

Network Appliance™ FAS200

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ, ΚΛΙΜΑΚΟΥΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΙΜΕΣ ΛΥΣΕΙΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Η πρόκληση που αντιμετωπίζουν σήμερα πολλές σύγχρονες επιχειρήσεις, είναι η αναζήτηση τρόπου σύνδεσης και ενοποίησης των αποθηκευμένων πληροφοριών τους με στόχο τη βελτίωση της διαθεσιμότητάς τους, τη μείωση του κόστους διατήρησης, πρόσβασης και επεξεργασίας τους, την εξασφάλιση της ακεραιότητάς τους και την προστασία τους από το εξωτερικό περιβάλλον. Αυτοί οι οργανισμοί απαιτούν λύσεις ικανές να καλύψουν τις άμεσες ανάγκες τους οικονομικά, παρέχοντας, ταυτόχρονα, τη δυνατότητα για κάλυψη μελλοντικών αυξημένων απαιτήσεων. Ιδανικά, στόχος είναι ο μέγιστος βαθμός ευελιξίας στο σχεδιασμό της αρχιτεκτονικής, η οποία θα πρέπει να υποστηρίζει απαιτήσεις για μεγάλο εύρος εφαρμογών και δεδομένα πολλών διαφορετικών τύπων.

Η σειρά NetApp FAS200 συνδυάζει γρήγορη πρόσβαση σε δεδομένα, μαζί με εξαιρετικά χαμηλές απαιτήσεις συντήρησης, προσφέροντας υψηλών δυνατοτήτων αποθήκευση δεδομένων. Παράλληλα, μέσω της σειράς αυτής, παρέχεται η δυνατότητα ενσωμάτωσης σε μία μονάδα και του μέσου αποθήκευσης και του συστήματος επεξεργασίας, διευκολύνοντας, έτσι, την οικονομικότερη υλοποίηση ενός δικτύου. Τα συγκεκριμένα συστήματα ακολουθούν τη δοκιμασμένη αρχιτεκτονική της NetApp και ενσωματώνονται εύκολα στα υπάρχοντα περιβάλλοντα IT, για την παροχή λύσεων ενοποιημένης αποθήκευσης σε οργανισμούς με NAS, SAN ή με υβριδικά περιβάλλοντα. Έτσι, η ιδανική αποθήκευση δεδομένων σε όλα τα σημεία παρουσίας μιας επιχείρησης και ανεξάρτητα του αριθμού των εργαζομένων της, μετατρέπεται σε ένα στόχο ρεαλιστικό.

Όλες οι συσκευές αποθήκευσης της NetApp, συμπεριλαμβανομένης και της σειράς FAS200, χρησιμοποιούν το ίδιο λογισμικό Data ONTAP™, εξασφαλίζοντας έτσι διαλειτουργικότητα μεταξύ τους. Το συγκεκριμένο λογισμικό επιτρέπει την αύξηση της αποτελεσματικότητας και της παραγωγικότητας μέσα στην επιχείρηση, έχοντας ως αποτέλεσμα τη μείωση του συνολικού κόστους κτήσης.

Η οικογένεια προϊόντων FAS200 της NetApp, χάρις στην προσιτή τιμή και στα επεκτάσιμα μοντέλα της, εξασφαλίζει πλήρως την προστασία της επένδυσης, προσφέροντας αξία στις επιχειρήσεις, ανεξαρτήτως μεγέθους. Ταυτόχρονα, η σειρά αυτή παρέχει τη δυνατότητα αναβάθμισης κατά τη διάρκεια λειτουργίας του συστήματος, επιτρέποντας έτσι, την επέκταση της υποδομής για την κάλυψη των αυξημένων αναγκών της επιχείρησης, χωρίς να απαιτείται διακοπή της επιχειρηματικής



▶ PRODUCT

δραστηριότητας. Η σειρά υποστηρίζει όγκο αποθήκευσης έως 4TB, ενώ καθώς οι ανάγκες αυξάνονται, μια απλή διαδικασία επέκτασης επιτρέπει την αναβάθμιση του συστήματος της σειράς FAS200 - χωρίς μεταφορά δεδομένων - σε κάποιο μεγαλύτερο σύστημα αποθήκευσης της NetApp.

Η σειρά FAS200 της NetApp αντιπροσωπεύει την ιδανική λύση για την κάλυψη μεγάλου εύρους και είδους αναγκών. Υποστηρίζει περιβάλλοντα τόσο Ethernet, όσο και Fibre Channel, επιτρέποντας οικονομικές υλοποιήσεις NAS και iSCSI SAN, καθώς επίσης και μικρού μεγέθους λύσεις Fibre Channel SAN. Οι συσκευές της σειράς FAS200 λειτουργούν ως πραγματικές “μηχανές ενοποίησης”, επιτρέποντας την ταυτόχρονη εξυπηρέτηση αρχείων και δεδομένων, σε μορφή block-level μέσα στο ίδιο δίκτυο - διαδικασίες δύσκολης που κατά το παρελθόν απαιτούσαν πολλαπλά, ξεχωριστά συστήματα. Η ευελιξία της οικογένειας προϊόντων FAS200, της επιτρέπει να απευθύνεται στις ανάγκες αποθήκευσης πολλών οργανισμών, περιλαμβάνοντας επιχειρήσεις με πολλή παρουσία, καθώς και data centres μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Η συγκεκριμένη σειρά υποστηρίζει επίσης συστήματα με απαιτητικές επιχειρηματικές εφαρμογές, όπως είναι οι βάσεις δεδομένων, το data warehousing, η συνεργασία μεταξύ ομάδων και η ανταλλαγή μηνυμάτων.

Τα συστήματα FAS200 είναι ιδανικά για απομακρυσμένα υποκαταστήματα επιχειρήσεων, όπου μπορεί να χρησιμοποιηθούν τα λογισμικά NetApp SnapVault™ και NetApp SnapMirror® για την υλοποίηση μιας οικονομικής στρατηγικής προστασίας δεδομένων, αντιγράφοντας τα δεδομένα στο data centre της επιχείρησης. Η σειρά FAS200 παρέχει αυξημένη διαθεσιμότητα δεδομένων και απλοποιεί τη διαδικασία backup επιτρέποντας έτσι ένα κεντρικό backup με ένα μοναδικό τρόπο, ο οποίος μειώνει τις απαιτήσεις για χρήση μαγνητικής ταινίας και την ανάγκη για απομακρυσμένα συστήματα διαχείρισης. Παράλληλα, η επανάκτηση δεδομένων σε ένα σύστημα NetApp είναι γρηγορότερη και πιο ασφαλή από ότι σε συστήματα με ταινία. Συνεπώς, η λύση αυτή μειώνει τις απαιτήσεις σε υποδομή IT και ανθρώπινους πόρους σε απομακρυσμένα σημεία και ενισχύει τα πλεονεκτήματα των συστημάτων NetApp στα κεντρικά γραφεία της επιχείρησης.

Η σειρά FAS200 προσφέρει μειωμένο συνολικό κόστος χρήσης, χάρις στην προσιτή τιμή αγοράς, την εύκολη εγκατάσταση και παραμετροποίηση και τις απλές ανάγκες συντήρησης. Η προτυποποίηση της αρχιτεκτονικής Storage από τη NetApp επιτρέπει στους οργανισμούς να βελτιώσουν τις ικανότητες των εργαζομένων τους στο χώρο της πληροφορικής και να μειώσουν την πολυπλοκότητα των συστημάτων. Ο πρωτοποριακός σχεδιασμός, με συσκευές μικρού όγκου, εξοικονομεί πολύτιμο χώρο από τα data centres ή τα απομακρυσμένα σημεία παρουσίας. Τέλος, η δυνατότητα υποστήριξης ενοποιημένων δικτύων αποθήκευσης, επιτρέπει την εκμετάλλευση της τρέχουσας επένδυσης, παρέχοντας ταυτόχρονα μια μακροπρόθεσμη, κλιμακούμενη και εύκολα επεκτάσιμη λύση. ■

Η σειρά
NetAppFAS200
συνδυάζει
γρήγορη
πρόσβαση σε
δεδομένα, μαζί
με εξαιρετικά
χαμηλές
απαιτήσεις
συντήρησης,
προσφέροντας
υψηλών
δυνατοτήτων
αποθήκευση
δεδομένων.

IN & OUT

ΑΠΟΔΡΑΣΕΙΣ...

Δημήτρης Τζάνος
Διεύθυνση Τεχνικών
Υπηρεσιών



«Πασχαλινές αποδράσεις... Η σκέψη μου στη Μυτιλήνη. Αφεθείτε στη μαγεία της θάλασσας & στη ντόπια φιλοξενία. Μην παραλείψετε το παραδοσιακό ουζάκι στο Πλωμάρι, πάντα με συνοδεία τοπικών μεζέδων. Γοητευτείτε από την ξεχωριστή ομορφιά του Μόλυβου, της Ερεσσού, της Συκαμινιάς, και του καταπράσινου Όλυμπου. Ταξιδέψτε κάπου διαφορετικά φέτος το Πάσχα και δεν θα το μετανιώσετε...»

Μαρία Χαριτίδη
Διεύθυνση Πωλήσεων



«Αρχόντισσα Κέρκυρα! Βενετσιάνικα σπίτια και φρούρια, πλούσια φύση, αλληπάλληλοι φυσικοί δαντελωτοί κόλποι μέσα στη θάλασσα, έντονα κοσμοπολίτικη. Μαγευτείτε από το φαντασμαγορικό έθιμο της Πρώτης Ανάστασης και το σπάσιμο των «μπότηδων», αφεθείτε στους ήχους των χαρούμενων εμβατηρίων συντροφιά με τις 14 φιλαρμονικές του νησιού. Ζήστε ένα πραγματικά ξεχωριστό Πάσχα στην όμορφη Κέρκυρα.»

Κώστας Χατζησάββας
Διεύθυνση Οργάνωσης
& Προγραμματισμού



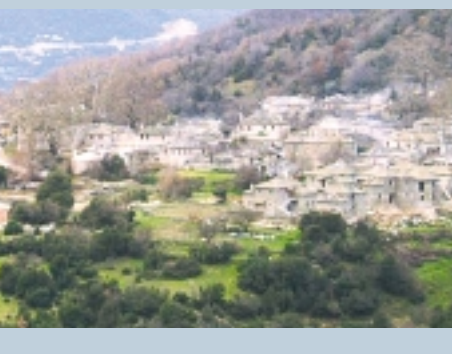
«Τα Ζαγοροχώρια, για χρόνια απομονωμένα, έκρυβαν έναν παράδεισο. Σήμερα, αποτελούν ένα δημοφιλή τουριστικό προορισμό. Ας μην χαθεί λοιπόν μια τέτοια ευκαιρία για πασχαλινή απόδραση σε αυτά τα όμορφα μέρη. Και μάλιστα, σε μία εποχή που ευνοεί τις «εξερευνήσεις». Καλά να περάσετε και θα με θυμηθείτε...»

Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΜΑΣ ΓΙΑ ΠΑΣΧΑΛΙΝΕΣ ΑΠΟΔΡΑΣΕΙΣ ΣΤΑ ΖΑΓΟΡΟΧΩΡΙΑ...

Μεγάλο Πάπιγκο, το πιο γνωστό και τουριστικό χωριό του Ζαγορίου. Μερικοί το θεωρούν ως το πιο όμορφο. Η αλήθεια είναι ότι βρίσκεται σε μια χαρισματική θέση κάτω ακριβώς από την κορυφή της Αστράκας και μέσα στον εθνικό δρυμό Βίκου-Αώου. Το χωριό εντυπωσιάζει τους επισκέπτες με το άψογα δομημένο αρχιτεκτονικό περιβάλλον και την εικόνα του φυσικού τοπίου που είναι άκρως μαγευτική. Δείτε το μοναδικό εξάγωνο καμπαναριό του Αγ. Βλάσσιου και τα πανέμορφα αρχοντικά και κατευθυνθείτε προς το Μικρό Πάπιγκο, ένα χωριό που στέκει σαν αετοφωλιά κάτω από τους πέτρινους όγκους της Αστράκας.

Φτάνοντας στην πλακόστρωτη πλατεία του χωριού, θαυμάστε τη θέα και επισκεφτείτε την εκκλησία των Ταξιαρχών. Από εδώ ξεκινούν τα μονοπάτια για όσους θέλουν να ανέβουν την Τύμφη και να περπατήσουν ως το ορεινό καταφύγιο της Αστράκας, σε ύψος 1950 μ. Από εδώ μπορείτε να φτάσετε στην μυθική Δρακόλιμνη, η οποία βρίσκεται σε υψόμετρο 1200 μ. Το Πάπιγκο διαθέτει αξιόλογη τουριστική υποδομή και δε θα σας απογοητεύσει.

Πασχαλινά έθιμα: Στο Τσεπέλλοβο, στην εκκλησία του Αγίου Νικολάου η περιφορά του επιταφίου ακολουθεί τη βυζαντινή παράδοση! 🗨



► IN & OUT

ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2004

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε και φέτος, σε γνωστό μεζεδοπωλείο του Χαλιανδρίου, η ετήσια κοπή της πίτας της **Space Hellas**.

Σε ένα ζεστό περιβάλλον, με καλή μουσική από πολυμελή ορχήστρα, άφθονο ποτό και καλό φαγητό, ο κόσμος της **Space Hellas**, μαζί με συναδέλφους από τη SpaceNet, τη Space Consulting και άλλες συνδεδεμένες εταιρίες, έδωσε το δυναμικό παρόν.

Τιμώντας τις παραδόσεις, ο Πρόεδρος της **Space Hellas**, κ. Δημήτρης Μανωλιόπουλος, έκοψε τη βασιλόπιτα και μαζί με το Γενικό Διευθυντή της εταιρίας, κ. Γιώργο Λαγογιάννη, απηύθυναν μηνύματα που αφορούσαν στον απολογισμό του περασμένου έτους και στις αισιόδοξες βλέςψεις για το νέο έτος. Ακολούθησαν πολλαπλές κληρώσεις όπου μοιράστηκαν χρυσές λίρες και από ένα μισθό στους τυχερούς, που προέρχονταν από διάφορες εταιρίες της οικογένειας της **Space Hellas**. Αυτή τη χρονιά, για τη **Space Hellas**, η τύχη χαμογέλασε στο υποκατάστημα της Θεσ/νίκης και συγκεκριμένα, στην κα. Νίκη Φωτιάδου.

Από πλευράς μας, ευχόμαστε και του χρόνου, με υγεία και επιτυχία σε όλα τα επίπεδα! ▣



ΑΓΝΩΣΤΑ ΟΛΥΜΠΙΑΚΑ ΑΘΛΗΜΑΤΑ

Γνωριμία με το Τρίαθλο

Ανθρώπινα όρια... Ίσως ήξεη κλειδί για τους αθλητές του τρίαθλου, μιάς και αυτοί, σε κάθε αγώνα, καλούνται να ξεπεράσουν τα προσωπικά τους όρια, συμμετέχοντας σε δοκιμασία που περιλαμβάνει 1500 μέτρα κοχύμβησης, 40 χιλιόμετρα ποδηλασίας και 10 χιλιόμετρα τρεξίματος! Μία ασύλληπτη προσπάθεια για τους περισσότερους από εμάς, αλλά μία ευκαιρία να αποδείξουν τις δυνάμεις και τις τεράστιες δυνατότητες τους, για τους αθλητές του τρίαθλου, ή καλύτερα «υπεραθλητές».

Το τρίαθλο είναι ένα άθλημα που εκτός από αντοχή, απαιτεί και καλή τεχνική και τακτική.

Το άθλημα αυτό, αποτελείται από κοχύμβηση, ποδηλασία και τρέξιμο, σε συνεχόμενη ροή...

Νικητής αναδεικνύεται ο αθλητής ο οποίος θα περάσει πρώτος τη γραμμή του τερματισμού.

Οι αποστάσεις στα αγωνίσματα του τρίαθλου ποικίλουν, αλλά έχουν επικρατήσει οι εξής:

- Ολυμπιακή απόσταση τρίαθλου: 1500μ. κοχύμβησης, 40χλμ. ποδηλασίας και 10χλμ. τρεξίματος.
- Απόσταση σπριντ: 750μ. κοχύμβησης, 20χλμ. ποδηλασίας και 5χλμ. τρεξίματος.
- Μεγάλη απόσταση: 4χλμ. κοχύμβησης, 120χλμ. ποδηλασίας, 30χλμ. τρεξίματος!

Η Ολυμπιακή απόσταση είναι αυτή που έχει κυριαρχήσει και είναι αυτή που υπάρχει και στο πρόγραμμα των Ολυμπιακών αγώνων φέτος. ▣



Αντοχή,
καλή τεχνική,
τακτική!
Τρίαθλο:
ένα άθλημα για
«υπεραθλητές»



www.space.gr

M E T A D E S I G N

Κινούμαστε μπροστά
σε **νέα δυναμική τροχιά!**

 **SPACE**
H E L L A S

Μεσογείων 312, 153 41 Αγ. Παρασκευή, Τηλ.: 210 6504100, Fax: 210 6516712